

ST. ELISABETH OF HUNGARY CATHOLIC CHURCH

14655 Kittridge St., Van Nuys, CA 91405
Telephone: (818)779-1756

Third Sunday in Ordinary Time January 22, 2017

LIBERATION AND REFORM

While you might have to reach for an atlas to determine that Isaiah is speaking about Galilee, today's first reading (part of which was read at Christmas) is prophetic of Jesus' future ministry in that province. The light that brings salvation and rejoicing is, ultimately, Christ. Liberation is the theme: liberation from both ignorance ("darkness") and sin (the "yoke").

As Isaiah identifies a place, so Paul describes an attitude: the attitude that develops, even among good people, of equating their own will with the common good. This always brings dissension, and so it has done in Corinth. Paul will not allow this; we are all members of "Christ's party." The gospel is not to divide us.

Matthew quotes from Isaiah in today's Gospel, presenting Jesus as the fulfillment of Isaiah's prophecies. The theme is "Repent, for the kingdom of heaven is at hand" (Matthew 4:17). To spread this message, Jesus begins to select disciples, four of whom we meet today: Peter, Andrew, James, and John.



LIBERACIÓN Y REFORMA

Aunque quizá tengas que usar un atlas para determinar que Isaías está hablando de Galilea, la primera lectura de hoy (parte de la cual se leyó en Navidad) profetiza el futuro ministerio de Jesús en esa provincia. La luz que trae la salvación y regocijo es, fundamentalmente, Cristo. El tema es la liberación: liberación de la ignorancia ("tinieblas") y también del pecado (el "yugo").

Mientras Isaías identifica un lugar, así Pablo describe una actitud: la actitud que crece, incluso entre gente buena, de equiparar su

propia voluntad con el bien común. Esto siempre origina desacuerdo, y así ha ocurrido en Corinto. Pablo no permitirá esto; todos somos miembros del "partido de Cristo".

El Evangelio no es para dividirnos.

Mateo cita a Isaías en el Evangelio de hoy, y presenta a Jesús como el cumplimiento de las profecías de Isaías. El tema es "Conviértanse, porque ya está cerca el Reino de los Cielos" (Mateo 4:17). Para difundir este mensaje, Jesús comienza a elegir discípulos, y hoy conocemos a cuatro de ellos: Pedro, Andrés, Santiago y Juan.

VISIT OF THE PILGRIM VIRGIN OF FATIMA

January, Saturday 21
and Sunday 22
St. Elisabeth Church
will be celebrating
her 100th
Anniversary.



VISITA DE LA VIRGEN PEREGRINA DE FATIMA

Sábado 21 y Domingo 22
de enero en
La Parroquia de
Sta. Elisabeth
Celebrando este año su
100 aniversario.



Third Sunday in Ordinary Time January 22, 2017

Wait for the LORD with courage; be stouthearted, and wait for the LORD.

— Psalm 27:14

Ármate de valor y fortaleza y en el Señor confía.

— Salmo 27(26):14

Parish Center & Mailing /Centro Parroquial:

6635 Tobias Ave. • Van Nuys, CA 91405

818-779-1756 • Fax 818-785-4492

St.elisabethchurchvn@gmail.com

Hours/Horario : Monday 2:00pm-8:00pm

Tuesday–Friday 9:00 am to 8:00 pm

Closed for lunch from 12:30–1:30pm.

We close Saturdays and Sundays

Parish Under the Direction of The Rogationist Fathers

Fr. Vito Di Marzio, R.C.J., Pastor

Fr. Denny Joseph, R.C.J., Associate Pastor

Fr. Antonio Fiorenza, R.C.J. in Residence

Fr. Rene Panlasigui, R.C.J., in Residence

Deacon Carlos Castro

Irma Ochoa, Business Manager

irma.stelisabethchurch@gmail.com

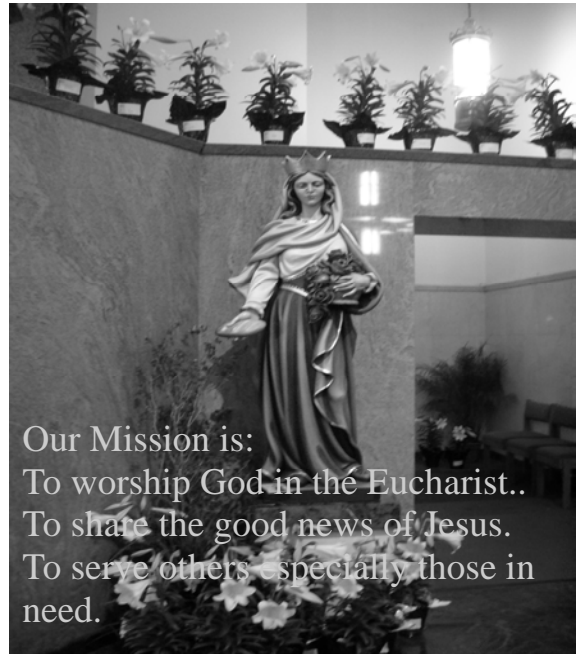
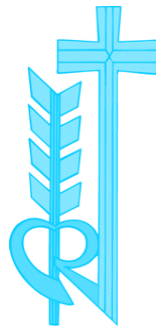
Roxanna Martinez, Parish Secretary, Bulletin Editor

roxana.stelisabeth@gmail.com

Lupe Tapia, Evening Secretary

Alberto Rodriguez, Plant Custodian

Jun R. Corpin, Liturgy and Music Director



Schedule of Masses -Horario de Misas

Saturday (Vigil) 4:45 pm

6:30 pm (Español)

Sunday 8:00 am, 9:30 am, 11:00 am

6:30 am, 1:00 pm, 5:00 pm (Español)

Weekday 8:10 am

6:00 pm (Español)

Holy Days 8:10 am, 5:00 pm

7:00 pm (Español)

Rogationist Vocation Ministry & Development

818-782-1762 ♦ 818-782-1765 ♦ Fax 818-782-1794

www.vocationsandprayer.org or www.rogationists.org

Daughters of Divine Zeal

818-779-1756 ext. 218

Sr. Angelie Inoferio, FDZ

Sr. Marita Olango, FDZ

Sr. Anna Koottungal, FDZ

ST. ELISABETH SCHOOL - ESCUELA DE SANTA ELISABETH

Pre–School- thru 8th grades. Primary Academy– Intermediate Academy-Junior High - Technology Academy

Information: (818) 779-1766 ♦ Fax 818-779-1768 www.stelisabeth.org Sr. Marita Olango, FDZ, Principal

Adoration and Benediction for Vocations

Thursdays 6:30-7:30 pm (Bilingual)

2nd Saturday 10:00pm -5:00am

(Adoración Nocturna)

Confessions-Confesiones

Thursdays 6:30-7:30 pm

Saturdays 3:30-4:30 pm

Any other time contact a priest.

Otra hora llamen a un Sacerdote.

Baptisms and Weddings

Bautizos, Bodas, Quinceañeras.

Call Parish office/ Llamar a la oficina

School of Religious Education

Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Family Catechesis

Coordinator 818-782-2012

Sal Patané, Coordinator of Youth Confirmation

818-782-2030 (9:00am to 4:00pm weekends only)

Yolanda Alvarado, Coordinator of R.C.I.A.

818-779-1756 ext 205 (5:00 to 8:00pm)

Safeguard the Children 818-779-1756 ext. 205

S.E.R.V.– Center 6640 Cedros Ave -

Under the Direction of Fr. Denny Joseph,

Coordinator Ana Cortez

Open on Tuesday from 9:00am to 12:00pm

Please visit our website: stelisabethchurch.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Mon. Jan. 23 8:10am- Sal Hernandez Jr.—Health
 6:00pm- Julio Arturo Vicuna †

Tues. Jan. 24 8:10am- Jesus B. Sanchez—Health
 6:00pm- Luis Alba & Baudelio Alba †

Wed. Jan. 25 8:10am- Richard Hernandez †
 6:00pm- Fidel y Macaria Ramirez - Salud

Thu. Jan. 26 8:10am- Danny Ramirez †
 6:00pm Carmen Iglesias †
 Roberto Parada †

Fri. Jan. 27 8:10am- Luz De La Cruz– Birthday
 6:00pm– Miriam Cea Arevalo †

Sat. Jan. 28 8:10am- Tapia Family
 4:45pm– Lord of Miracles
 6:30pm Familia Mojica

Sun. Jan. 29 6:30am- Martha Soto †
 8:00am- St. Elisabeth Parishioners
 9:30am Martinez Family
 11:00am– St. Elisabeth Staff
 1:00pm– Consuelo Reynoso de Olmos †
 Gustavo & Janet Carranza –Cumpleaños
 Esperanza Garcia y Maria Hernandez †
 5:00pm– Maria Francisca Miranda †

WE PRAY FOR THE REPOSE OF ALL THE SOULS. Especially the soul of Margaret Mottola.

SPECIAL REQUEST

One of your parishioner’s, Theresa Gutierrez, if you did not already know, is battling ovarian cancer. Her adopted children, Vanessa, Bethany and Ayden attend St. Elisabeth’s. We have started a GoFundMe campaign for Theresa to raise money for her ongoing medical expenses, premiums, etc. Without our help, she just won’t have enough to live on soon. If anyone wants to donate they can just go to the following link:
<https://www.gofundme.com/TerriGutierrez>



If you’re interested in getting married by church, we will be having a marriage information night. Please contact the parish office for more information
 779-1756 xt.200



**TOGETHER IN MISSION 2016
THANK YOU**

Goal: \$48,400.00
Families that Pledged: 373
Registered Parishioners: (2,984)
Pledges: \$40,691.50
Amount Paid: \$35,786.50

Thank you for your prayerful consideration and generous response.

PRAY FOR YOUR PARISH FINANCES

January 15, 2017

Total \$ 8,585.00

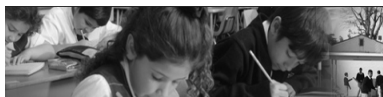
Give to God what's right– not what’s left.
Dele a Dios de sobra -no de lo que le sobra.

A GIFT FOR THE CHURCH

Please remember your Church in your Christmas list.

WE PRAY FOR THE HEALING OF:

Grace, Keila, Danny G. Banzon, Addison Martínez, Anthony Flores, Leo Anicua, Lodwick Cook, Oswaldo, Martha Lamas, Peter and Tim Cullen, Omar Troy Roose, Andrew Gary & Laura Meloni, Chris Bohlig, Jr., Christine Helenick, Robbie Padden, Silvia De Pau, F. Alberto Garcia De Pau, Andrea González, Diego López, Anita Ceballos, James M. Dolennga, Erin Cohn, Frank Brash, , Lourdes Gonzalez, Rubio, Rudy Jesse Ortiz, Israel and Lupe Leon, Henry Parada, Maria Elva De Rivas, Leopoldo Arreola, Yolanda Garcia S., Bob Brooks, Maria Guadalupe Arreola, Reuben Dy, Gudino G., Sebastián Vargas, Araceli De De Pau, Baldo Zamudio, Emma Leehey, Margie Sperling, Christine Ubas, Fr. Jose Bautista, Marciano M. Flores, Sergio Murillo Lopez., Gabriel Jr. Sandoval, Diana Elisabeth Hernandez, Monica Alexanko, Filemon Garcia Torres, Eva Arreola Gloria Flammang, Leopoldo Arreola, Guadalupe Arreola, , Ricardo Guzman, Baby Emilio Ruben Esparza, Francisco Gonzalez, Jesus B. Sanchez, Maria Sanchez, Antonia L. Garcia, Rafael Burrutia Jr., Baldo Zamudio, Flor De Maria Sanchez, Edelfina Vasquez, Nora Adame, Carolina Cerva Puerto, Baby Kailey Andrea Vilches, Chuy Robles y Familia, Jose Asuncion Perez, Robles, Miguel Angel De Pau, Mario y Esteban Mora, Dalinda De Pau, Maria Chavez, Stella Rocca, Tom Pastor, Jenny Tapia, , Michell Hill, Roberto Buenrostro, Lupe Bonilla, , Monica Benavidez, Alberto Rodriguez, Daniel Pimienta, Mayra Vega, Leo Hopp, Pedro Perez, Victor Manuel, Lucero Solorsano, Esmeralda Pricis Ochoa, Federico Saucedo, Alberta Miller, Sal “Pumkin” Hernandez.
May our Lord lay His healing hands upon them and bring them peace.



ST. ELISABETH SCHOOL

A Community of Faith Knowledge and Service

Please join us for our annual celebration of National Catholic Schools Week, beginning Sunday, January 29 until February 3. Information: **779-1766**.

Open House will be January 29.



PRESENTATION OF THE LORD CANDLE MASS

On Thursday, February 2, at the **8:10am English and 7:00pm in Spanish**. We will have a special Candle Mass remembering the presentation of Jesus to the temple.

We will have the blessing of candles and the entrance of Jesus in the temple.

You may bring your baby Jesus to be blessed.

SEM EX

Seminary Experience

- Is a discernment group for youth & young adults to discover their vocation.
- Ages: 18-30
- Or who has an inclination to be a religious priest/brother
- Or who wants to discern if he has a vocation to the consecrated life
- Once a month gathering
- Every 3rd Saturday of the month January 14 8:00am-3:00pm
- Interested?

Contact Fr. Rene at
779-1756 (office)
559-618-0257 (cell)

St Elisabeth Parish Conference Room
6635 Tobias Ave.

BLESSING OF THROATS

On Friday, February 3, at the regular Mass Schedule in honor of St. Blaise. We will have the blessing of throats so that the Lord may deliver from ailments and from every evil.

S.E.R.V. CENTER FOOD COLLECTION

Thank you to the parishioners for bringing non-perishable food. Please leave the goods in the Church or the Parish Center office.

Please help us help the needy.

The Serv Center is now open every Tuesday from 9:00am to 12:30pm.

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Heb 9:15, 24-28; Ps 98:1-6; Mk 3:22-30,
or any of a number of readings for the Day of Prayer
- Tuesday: Heb 10:1-10; Ps 40:2, 4ab, 7-8a, 10, 11;
Mk 3:31-35
- Wednesday: Acts 22:3-16 or Acts 9:1-22; Ps 117:1bc,
2; Mk 16:15-18
- Thursday: 2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5; Ps 96:1-3, 7-8a,
10; Mk 4:21-35
- Friday: Heb 10:32-39; Ps 37:3-6, 23-24, 39-40;
Mk 4:26-34
- Saturday: Heb 11:1-2, 8-19; Lk 1:69-75; Mk 4:35-
41
- Sunday: Zep 2:3; 3:12-13; Ps 146:6-10;
1 Cor 1:26-31; Mt 5:1-12a

SAFEGUARD THE CHILDREN

Pornography Consuming Our Children

The largest consumers of Internet pornography are children between the ages of 12-17. More than half of boys and a third of girls have seen pornography before their teenage years. Thirty-five percent of young teenage boys (13-14 years old) say that they have seen pornography "more times than I can count." By the age of 18, more than nine out of 10 boys, and six out of 10 girls have seen pornography online.² The best defense against allowing pornography to reach our children is to stop it before it begins or to address it immediately. For complete VIRTUS® article with tips for parents and caring adults.
email: jvienna@la-archdiocese.org

EFFORTLESS

The only thing that comes to a person without effort is old age.

—Anonymous



PRESENTACION DEL SEÑOR LA CANDELARIA

El jueves, 2 de febrero, en las misas de las 8:10am en Ingles y las 7:00pm en español celebramos La Candelaria con la presentación de Jesús en el templo. Tendremos bendición de velas y al final el arrullo del niño Jesús y su levantamiento. **Traiga su niño Jesús y póngalo en las primeras bancas.**

BENDICION DE LAS GARGANTAS

El viernes, 3 de febrero, en las misas regulares tendremos la bendición de las gargantas para que por la intercesión de San Blas el Señor nos libre de toda enfermedad y de todo mal.

PROTEGIENDO A LOS NIÑOS

La pornografía está consumiendo a nuestros hijos
Los mayores consumidores de pornografía por Internet son los menores de 12 a 17 años. Más de la mitad de los varones y una tercera parte de las niñas han visto pornografía antes de llegar a los años de la adolescencia. Treinta y cinco por ciento de los varones adolescentes (de 13 a 14 años) dicen que han visto pornografía "más veces de las que se pueden contar." Al llegar a los 18 años, más de nueve de cada 10 niños y seis de cada 10 niñas han visto pornografía en línea.² La mejor defensa para impedir que la pornografía alcance a nuestros niños es detenerla antes de que comience o abordarla de inmediato. Para el artículo completo de VIRTUS® con consejos para los padres y adultos que cuidan, manden correo electrónico a: jvienna@la-archdiocese

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Heb 9:15, 24-28; Sal 98 (97):1-6;
Mc 3:22-30, o cualquiera de lecturas para el Día de Oración

Martes: Heb 10:1-10; Sal 40 (39):2, 4ab, 7-8a, 10, 11; Mc 3:31-35

Miércoles: Hch 22:3-16 o Hch 9:1-22;
Sal 117 (116):1bc, 2; Mc 16:15-18

Jueves: 2 Tm 1:1-8 o Tit 1:1-5;
Sal 96 (95):1-3, 7-8a, 10; Mc 4:21-35

Viernes: Heb 10:32-39; Sal 37 (36):3-6, 23-24, 39 40; Mc 4:26-34

Sábado: Heb 11:1-2, 8-19; Lc 1:69-75; Mc 4:35-41

Domingo: Sof 2:3; 3:12-13; Sal 146 (145):6-10;
1 Cor 1:26-31; Mt 5:1-12a

SANTA ELISABETH DE HUNGRIA Y Grupo de Oración "FE Y ESPERANZA"



Te invitan:

"ALABEMOS A DIOS CON GOZO"

Invitados:



HOY, SABADO 21 de ENERO 2017

DE 7:00 PM A 11:00 PM

DONACION:

Antes del evento \$5, día del evento \$8

Niños menores de 5 años no pagan boleto

Lugar: 14655 Kittridge St. Van Nuys, Ca 91405

(En la Iglesia)

Compre sus boletos con anticipación!!!!

Para más información:

Ángel y Claudia López (818) 602-3999

Álvaro y Celestina Nova (818) 384-4834

Sandy Jui (323)397-7199

¡¡JESUS TE ESPERA!!!!

EL ENCUENTRO MATRIMONIAL

Están organizando un baile del día del amor y la amistad para recaudar fondos para ayudar a nuestra parroquia el día 4 de febrero de 7:00am-11:00pm, y tendremos una rifa de un cristo como segundo lugar una canasta de producto para el hogar el costo de boleto \$2.00 o 3 por \$5.00 tendremos un grupo en vivo Los Soñadores.

COLECTA DE COMIDA PARA EL CENTRO DE SERVICIO

Les pedimos por su ayuda de comida para el Centro de Servicio. Necesitamos comida enlatada, arroz y frijoles. Puede dejar sus donaciones en la Iglesia o en la oficina del Centro Parroquial.

El centro de Servicio ahora está abierto todos los martes de 9:00am to 12:30pm.

UN ALTAR

En todo lugar, dondequiera que te encuentres, puedes erigir un altar a Dios en tu mente por medio de la oración.

—Relatos de un peregrino ruso

ST ELISABETH JAMBOREE

CARNIVAL

• RIDES • FOOD • GAMES • FUN •

FEBRUARY 17-19, 2017

14655 KITTRIDGE ST, VAN NUYS

CARNIVAL MIDWAY ATTRACTIONS

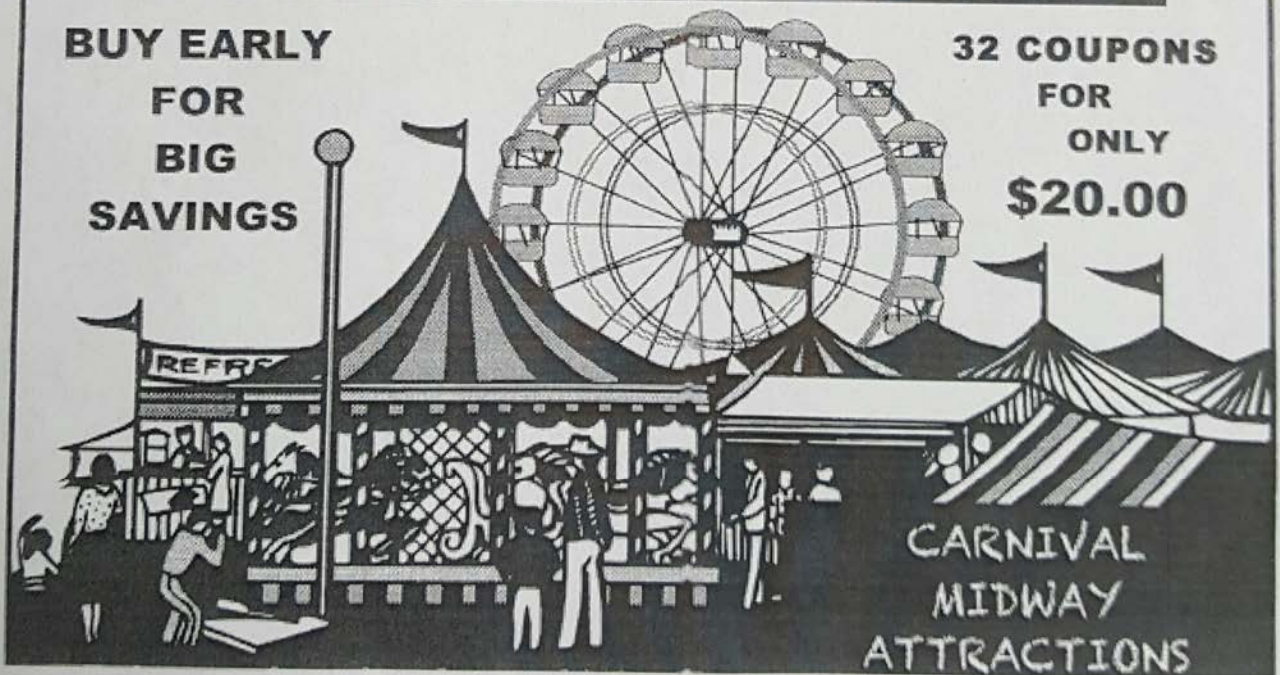
3 BIG DAYS OF FAMILY FUN!

FRIDAY 6PM TO 11PM • SATURDAY 4PM to 11PM • SUNDAY 12PM TO 10PM

BIG CARNIVAL RIDE TICKET SALE

**BUY EARLY
FOR
BIG
SAVINGS**

**32 COUPONS
FOR
ONLY
\$20.00**



**CARNIVAL
MIDWAY
ATTRACTIONS**